



B2.39 ¡Acción!

- Comprender y describir la estructura de una película o una obra teatral
- Hablando de papeles, personajes y actuaciones

El productor	<i>(der Produzent)</i>	La actuación	<i>(die Schauspielkunst)</i>
El guionista	<i>(der Drehbuchautor)</i>	La interpretación	<i>(die Darstellung)</i>
El largometraje	<i>(der Spielfilm)</i>	La tragedia	<i>(die Tragödie)</i>
El estreno cinematográfico	<i>(die Film Premiere)</i>	La tragicomedia	<i>(die Tragicomödie)</i>
El guión cinematográfico	<i>(das Drehbuch)</i>	El papel principal	<i>(die Hauptrolle)</i>
La cámara lenta	<i>(die Zeitlupe)</i>	El papel secundario	<i>(die Nebenrolle)</i>
El plano general	<i>(die Totale)</i>	Hacer un papel	<i>(eine Rolle spielen)</i>
El plano de fondo	<i>(die Hintergrundaufnahme)</i>	Interpretar un papel	<i>(eine Rolle darstellen)</i>
La secuencia	<i>(die Sequenz)</i>	Rodar una película	<i>(einen Film drehen)</i>
Los efectos especiales	<i>(die Spezialeffekte)</i>	Echar una película	<i>(einen Film vorführen)</i>
El vestuario	<i>(die Kostüme)</i>	Representar una obra	<i>(ein Stück aufführen)</i>

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



Un creador quiere **hacer una película** sobre personas que actúan en la vida cotidiana sin ser **actores profesionales**. Le atraen las **simulaciones** y otros contextos donde alguien **finje** y, sobre todo, **improvisa** para salir adelante. La protagonista llega a Barcelona sin planes claros y se integra en entornos distintos, donde conoce a otras mujeres que la marcan. *Ya que* no tiene nada que perder, se permite arriesgar y acaba apoyando a quienes la rodean.

*Ein Schöpfer will **einen Film machen** über Menschen, die im Alltag spielen, ohne **professionelle Schauspieler** zu sein. Ihn reizen **Simulationen** und andere Kontexte, in denen jemand **vortäuscht** und vor allem **improvisiert**, um sich durchzuschlagen. Die Protagonistin kommt ohne klare Pläne nach Barcelona und fügt sich in unterschiedliche Umfeldler ein, wo sie andere Frauen kennenlernt, die sie prägen. Da sie nichts zu verlieren hat, erlaubt sie sich, Risiken einzugehen, und am Ende unterstützt sie diejenigen, die sie umgeben.*

1. ¿Qué tipo de situaciones interesan especialmente al narrador para su historia?
 - a. Escenas de acción con especialistas y efectos visuales
 - b. Historias centradas en el éxito económico de los personajes
 - c. Momentos en los que la gente debe fingir, como en simulaciones o eventos
 - d. Conflictos donde todos dicen siempre la verdad y no hay presión
2. ¿Qué significa "improvisar" para el narrador?
 - a. Encontrar soluciones en momentos difíciles, no solo hablar
 - b. Aprenderse un guion palabra por palabra antes de hablar
 - c. Evitar cualquier cambio y mantener siempre el mismo plan
 - d. Hablar mucho sin pensar, aunque no haya soluciones

1-c 2-a



2. Grammatik: Subordinadas causales: porque, debido a que, ya que...

Kausalsätze erklären den Grund oder das Motiv einer Handlung.

1. Das Verb steht immer im **Indikativ**.
2. **Ya que** und **puesto que** können am Anfang oder in der Mitte des Satzes stehen.
3. **Porque, debido a que, en razón de que, por culpa de** stehen normalerweise nach dem Hauptgedanken.

Conector	Ejemplo
Porque	El director repitió la escena porque la interpretación no lo convencía. <i>(Der Regisseur wiederholte die Szene, weil ihn die schauspielerische Leistung nicht überzeugte.)</i>
Ya que	Ya que el estreno es hoy, el productor convocó a la prensa. <i>(Da die Premiere heute ist, rief der Produzent die Presse zusammen.)</i>
Puesto que	Puesto que faltaban actores, cancelaron el rodaje. <i>(Da Schauspieler fehlten, sagten sie die Dreharbeiten ab.)</i>
Debido a que	Suspendieron la función debido a que hubo un fallo técnico. <i>(Sie setzten die Vorstellung aus, weil es eine technische Störung gab.)</i>
En razón de que	Cancelaron el contrato en razón de que no cumplía las normas. <i>(Sie kündigten den Vertrag, weil er die Vorschriften nicht erfüllte.)</i>
Por culpa de	Perdieron dinero por culpa del retraso técnico. <i>(Sie verloren Geld wegen der technischen Verzögerung.)</i>

1. El productor decidió retrasar el estreno _____ aún no habían terminado los efectos especiales. *(Der Produzent beschloss, die Premiere zu verschieben, weil die Spezialeffekte noch nicht fertig waren.)*
 a. porque b. por que c. ya que d. por culpa de que
2. _____ el guionista no entregó la última versión del guion a tiempo, tuvieron que reescribir varias secuencias durante el rodaje. *(Da der Drehbuchautor die letzte Version des Drehbuchs nicht rechtzeitig ablieferte, mussten sie während der Dreharbeiten mehrere Sequenzen umschreiben.)*
 a. Debido a b. Ya que c. Porque d. Por culpa de

1. porque 2. Ya que

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. (porque) El director pidió otra toma. La interpretación no lo convencía.

(Der Regisseur verlangte eine weitere Aufnahme, weil ihn die schauspielerische Leistung nicht überzeugte.)

2. (ya que) El estreno es esta noche. El productor convocó a la prensa.
- _____

(Da die Premiere heute Abend ist, bestellte der Produzent die Presse ein.)

3. (puesto que) Faltaban actores para el rodaje. Decidieron cancelar la jornada.
-

(Da für den Dreh Schauspieler fehlten, beschlossen sie, den Drehtag abzusagen.)

1. El director pidió otra toma porque la interpretación no lo convenía. **2.** Ya que el estreno es esta noche, el productor convocó a la prensa. **3.** Puesto que faltaban actores para el rodaje, decidieron cancelar la jornada.

Korrigiere den Fehler

1. Ya que el actor esté afónico, cambiamos la escena.
-

Da der Schauspieler heiser ist, ändern wir die Szene.

2. Suspendieron el rodaje porque hubiera un fallo técnico.
-

Sie unterbrachen die Dreharbeiten, weil es einen technischen Defekt gab.

1. Ya que el actor está afónico, cambiamos la escena. **2.** Suspendieron el rodaje porque hubo un fallo técnico.

3.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. el guionista | 1. Persona que escribe el guión porque crea diálogos y estructura narrativa. |
| b. rodar una película | 2. Primera proyección pública de una película debido a que ya está terminada. |
| c. el estreno cinematográfico | 3. Grabar las escenas con cámara, ya que se sigue un plan de rodaje. |



a-1 b-3 c-2

2. Premierenkritik: „Action und Stille“ (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: plano general, papel principal, interpretación, estreno cinematográfico, guión cinematográfico, cámara lenta, secuencia



En el (1) _____ de Acción y silencio, el director eligió una estructura en tres actos: presentación del conflicto, giro moral y desenlace breve. La primera (2) _____, en (3) _____, sitúa a la protagonista en un entorno laboral difícil; más adelante, la (4) _____ subraya su decisión de romper con el pasado. La crítica destacó la coherencia del (5) _____, que evita explicar en exceso y deja que las imágenes sostengan la tensión.

El reparto funciona porque el (6) _____ no busca agradar y la (7) _____ se apoya en gestos mínimos. Los papeles secundarios aportan humor sin convertir el drama en tragicomedia, ya que el montaje mantiene un ritmo contenido. El productor confirmó que rodaron en ocho semanas y que estrenaron sin grandes efectos especiales: el vestuario y la iluminación bastan para crear atmósfera.

In der Film Premiere von Action und Stille wählte der Regisseur eine Struktur in drei Akten: Einführung des Konflikts, moralische Wendung und kurzes Ende. Die erste Sequenz in der Totalen verortet die Protagonistin in einem schwierigen Arbeitsumfeld; später unterstreicht die Zeitlupe ihre Entscheidung, mit der Vergangenheit zu brechen. Die Kritik hob die Kohärenz des Drehbuchs hervor, das übermäßige Erklärungen vermeidet und die Bilder die Spannung tragen lässt.

Die Besetzung funktioniert, weil die Hauptrolle nicht gefallen will und das Spiel auf minimalen Gesten beruht. Die Nebenrollen bringen Humor ein, ohne das Drama in eine Tragikomödie zu verwandeln, da der Schnitt ein zurückhaltendes Tempo beibehält. Der Produzent bestätigte, dass sie in acht Wochen drehten und ohne große Spezialeffekte herauskamen: Kostüm und Beleuchtung reichen aus, um Atmosphäre zu schaffen.

(1) estreno cinematográfico, (2) secuencia, (3) plano general, (4) cámara lenta, (5) guión cinematográfico, (6) papel principal, (7) interpretación

1. ¿Cómo se organiza la historia según la reseña y qué recursos cinematográficos se mencionan para reforzar el conflicto y las decisiones del personaje?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La narradora asistió al estreno porque una amiga participó en la producción de la película. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. El guion no sufrió modificaciones y se mantuvo igual hasta el estreno. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. La narradora valora negativamente los efectos especiales pero destaca una secuencia en cámara lenta. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- | | | | |
|---|---|--------------|--------------|
| 1. El largometraje se _____ ayer en el festival porque el productor cerró el acuerdo a última hora. | (Der Spielfilm hatte gestern auf dem Festival Premiere, weil der Produzent die Vereinbarung in letzter Minute abgeschlossen hatte.) | | |
| a. ha estrenado | b. estrenaron | c. estrenó | d. estrenaba |
| 2. _____ la secuencia en cámara lenta debido a que el director quería destacar la interpretación del papel principal. | (Wir drehten die Sequenz in Zeitlupe, weil der Regisseur die Darstellung der Hauptrolle hervorheben wollte.) | | |
| a. Rodamos | b. Rodé | c. Ruedo | d. Rodábamos |
| 3. El equipo _____ en un plano general ya que el vestuario y el plano de fondo eran clave para la escena. | (Das Team drehte in einer Totalen, da Kostüm und Hintergrundplan entscheidend für die Szene waren.) | | |
| a. rodaba | b. rodaron | c. ha rodado | d. rodó |

1. estrenó 2. Rodamos 3. rodó

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Reunión para cerrar el guion

Sergio (productor): Claudia, he leído el guion cinematográfico: el primer acto engancha, pero la secuencia del tercer acto se me hace larga y los efectos especiales restan emoción.

(Claudia, ich habe das Drehbuch gelesen: Der erste Akt fesselt, aber die Sequenz im dritten Akt zieht sich und die Spezialeffekte nehmen der Sache die Emotion.)

Claudia (guionista): Lo entiendo; puedo recortar esa parte y reservar la cámara lenta sólo para el momento clave, para que la tragedia se sostenga por la interpretación y no por el espectáculo.

(Ich verstehe das; ich kann diesen Teil kürzen und die Zeitlupe nur für den Schlüsselmoment aufheben, damit die Tragödie durch das Schauspiel getragen wird und nicht durch das Spektakel.)

Sergio (productor): *Exacto. En el estreno cinematográfico la gente recordará a la actriz del papel principal, no el fuego digital; ¡metemos un plano general al entrar en el teatro y luego un plano de fondo con el público reaccionando?*

(Genau. Bei der Kinopremiere werden sich die Leute an die Hauptdarstellerin erinnern, nicht an das digitale Feuer; bauen wir beim Betreten des Theaters eine Totale ein und danach eine Hintergrundaufnahme mit dem reagierenden Publikum?)

Claudia (guionista): *Sí, y así también luce el vestuario sin distraer; además, el papel secundario del padre gana si le damos dos frases más antes del desenlace.*

(Ja, und so kommt auch das Kostüm zur Geltung, ohne abzulenken; außerdem gewinnt die Nebenrolle des Vaters, wenn wir ihm vor der Auflösung zwei Sätze mehr geben.)

Sergio (productor): *Perfecto: cerramos versión hoy y mañana se la paso al equipo para rodar la película la semana que viene.*

(Perfekt: Wir schließen die Version heute ab und morgen gebe ich sie ans Team weiter, damit wir den Film nächste Woche drehen.)

1. ¿Qué cambios propone Sergio para la secuencia del tercer acto y por qué le preocupan?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Me gustó especialmente la interpretación, ya que... / La historia funciona porque el guion... / No me convenció del todo la actuación debido a que...



1. Piensa en una película o una obra que hayas visto recientemente: ¿cómo resumirías su estructura (inicio, nudo y desenlace) y por qué esa estructura te pareció efectiva o no?
-
2. En una crítica breve, ¿qué destacarías de la actuación del papel principal y de un papel secundario, y qué elementos (guion, vestuario, ritmo de las secuencias, efectos especiales) influyeron en tu valoración?
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Hola, Marta:

Para el cinefórum del jueves en la biblioteca, ¿podrías preparar una intervención de 5 minutos sobre la estructura del **largometraje**? Me interesa que comentes brevemente el **guión** (inicio-nudo-desenlace), dos **secuencias** clave y si el **papel principal** te pareció creíble en su **interpretación**. Yo me encargo del contexto del director y del **estreno**.

Te lo pido porque el ponente invitado se ha caído a última hora. ¿Me confirmas hoy y me dices qué escenas elegirías?

Gracias, Laura



Schreibe eine passende Antwort: *Puedo encargarme de... ya que esta semana tengo... / En mi opinión, la interpretación del papel principal funciona porque... / Si te parece, podría centrarme en... y dejar para ti...*

Wichtige Verben

Estrenar (*einweihen*)

Pretérito indefinido

estrené

estrenaste

estrenó

estrenamos

estrenasteis

estrenaron

Rodar (*rollen*)

Pretérito indefinido

rodé

rodaste

rodó

rodamos

rodasteis

rodaron

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes